Организация Объединенных Наций S/2017/972

Совет Безопасности

Distr.: General
17 November 2017
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций от 17 ноября 2017 года на имя Генерального секретаря

Имею честь информировать Вас о том, что в качестве Председателя Совета Безопасности в ноябре 2017 года Италия запланировала провести 21 ноября открытые прения по теме «Поддержание международного мира и безопасности: торговля людьми в условиях конфликта».

Италия подготовила препровождаемую настоящим письмом концептуальную записку (см. приложение). Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Себастьяно **Карди**
Посол

17-20348 (R) 201117 201117

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций от 17 ноября 2017 года на имя Генерального секретаря

Концептуальная записка к открытым прениям в Совете Безопасности на уровне министров по теме «Поддержание международного мира и безопасности: торговля людьми в условиях конфликта», которые должны состояться 21 ноября 2017 года

Растущее число жертв торговли людьми и расширяющаяся практика их эксплуатации террористическими группами и организованной преступностью побуждают Организацию Объединенных Наций и ее государства-члены принять меры. Глубокую обеспокоенность также вызывают возросшие географические масштабы этого бедствия.

Признавая сложный характер торговли людьми и конкретно ссылаясь на ее повторные проявления в ситуациях конфликта и международного кризиса, Совет Безопасности провел в декабре 2015 года свой первый тематический брифинг на тему торговли людьми в условиях конфликта. В принятом после брифинга заявлении Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2015/25) Совет Безопасности просил Генерального секретаря доложить Совету через 12 месяцев о прогрессе, достигнутом в деле противодействия торговле людьми посредством существующих механизмов. На основе последующего доклада Генерального секретаря (S/2016/949) Совет провел 20 декабря 2016 года открытые прения на уровне министров по теме «Торговля людьми в условиях конфликта» и единогласно принял резолюцию 2331 (2016).

Свидетельством его растущего внимания к этой теме является то, что 15 марта 2017 года Совет Безопасности провел открытые прения на уровне министров по теме «Торговля людьми в условиях конфликта: принудительный труд, рабство и другая аналогичная практика».

Опыт вне всяких сомнений показывает, что вооруженные конфликты и гуманитарные кризисы усиливают риск стать жертвами торговцев людьми, особенно в случае тех, кто находится в наиболее уязвимом положении, а именно женщин, детей, беженцев, мигрантов и внутренне перемещенных лиц. Повсеместно признан двойственный характер торговли людьми, которая является как причиной, так и следствием конфликта и нестабильности, равно как и ее вызывающая все большую тревогу связь с деятельностью террористических групп и транснациональной организованной преступностью. Эта связь получила подтверждение в ряде недавних докладов, включая упомянутый выше доклад о торговле людьми в условиях конфликта, доклад Генерального секретаря о торговле людьми в условиях вооруженного конфликта, представленный в соответствии с резолюцией 2331 (2016) Совета Безопасности (S/2017/939), самый последний Всемирный доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о торговле людьми, опубликованный в декабре 2016 года, и доклады Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми (A/HRC/32/41 и A/HRC/32/41/Corr.1 и A/71/303).

Как показано в этих документах, торговля людьми в районах, затронутых гуманитарными кризисами, вооруженным конфликтом и постконфликтными ситуациями, может осуществляться в целях эксплуатации в различных формах, включая сексуальную эксплуатацию, принудительный труд, извлечение органов, рабство и аналогичную практику. Торговля людьми также используется

определенными террористическими группами, такими как Исламское государство Ирака и Леванта (ИГИЛ, также известное как ДАИШ), «Боко Харам», «Аш-Шабааб» и «Армия сопротивления Бога», как тактика террора. Помимо того, что торговля людьми представляет собой серьезное нарушение прав человека, которое в ситуациях конфликта может также быть квалифицировано как военные преступления, а в других конкретных обстоятельствах — как преступления против человечности, она также стала крайне важным источником финансирования для террористических групп и транснациональных преступных сетей.

Осуществление резолюции 2331 (2016) Совета Безопасности

Приняв в декабре 2016 года резолюцию 2331 (2016), Совет Безопасности полностью признал наличие связи между торговлей людьми, сексуальным насилием, террористическими группами и транснациональной организованной преступностью, равно как и безотлагательную необходимость пресечения незаконных финансовых потоков, связанных с этой деятельностью.

Четкая взаимосвязь также существует между торговлей людьми и крупными перемещениями мигрантов и беженцев.

Была также признана уязвимость людей, находящихся в ситуациях конфликта и в постконфликтных ситуациях, с точки зрения различных форм эксплуатации, связанных с торговлей людьми, и при этом особое внимание уделяется сексуальному насилию в отношении женщин и девочек, детям в условиях вооруженного конфликта и лицам, перемещенным вследствие вооруженного конфликта, включая беженцев.

С учетом этого в резолюции 2331 (2016) содержится призыв к государствам-членам, помимо принятия активного подхода, ориентированного прежде всего на учет интересов жертв, привлекать к ответственности тех, кто совершает такие преступления, путем установления уголовной ответственности за такие действия и преследования в судебном порядке за них. С этой целью Совет Безопасности призвал государства-члены ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокол к ней о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, или присоединиться к ним, а также обеспечить их полное осуществление посредством целевых национальных стратегий и возросшего международного сотрудничества.

Более того, Совет Безопасности настоятельно призвал различные компоненты системы Организации Объединенных Наций прилагать совместные и более комплексные усилия с целью эффективно противодействовать торговцам людьми и пресекать деятельность их сетей, в том числе заявил о своем намерении пригласить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах провести брифинги для комитетов по санкциям, рекомендовал государствам-членам проводить специальные занятия для всего миротворческого персонала, направляемого для участия в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, обеспечил учет риска торговли людьми в стратегиях гуманитарной помощи и соответствующей деятельности и укрепил анализ финансовых потоков, связанных с торговлей людьми, с использованием существующих механизмов и органов, а именно Группы разработки финансовых мер и региональных органов, созданных по ее примеру.

В соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 2331 (2016), Генеральный секретарь представил в своем докладе варианты активизации усилий Совета Безопасности, его вспомогательных органов, операций по поддержанию мира и специальных политических миссий Организации Объединенных Наций и учреждений системы Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми одновременно со снижением риска использования производственно-сбытовых цепочек в целях торговли людьми.

Вопросы для обсуждения

С учетом всего инструментария, которым располагает Организация Объединенных Наций для искоренения такого бедствия, как торговля людьми, Генеральный секретарь в ходе своего брифинга дал Совету Безопасности возможность рассмотреть следующие вопросы:

a) как лучше сочетать способность выявлять сети торговли людьми и отслеживать соответствующие финансовые потоки с планированием и осуществлением стратегий противодействия им, например посредством полного стратегического использования процессов сбора и анализа данных Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и оказываемой им технической помощи, и содействия расширению сотрудничества в этой сфере между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями;

b) как обеспечить согласованность и последовательность действий системы Организации Объединенных Наций и государств-членов в рамках всего континуума процессов, связанных с обеспечением мира, в борьбе с торговлей людьми и организованной преступностью в условиях конфликтов, гуманитарных кризисов и постконфликтных ситуаций;

c) в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и повесткой дня в области сохранения мира, как обеспечить более эффективный учет соображений, касающихся торговли людьми, в более широком диапазоне мер Организации Объединенных Наций, направленных на ликвидацию коренных причин нищеты и нарушений прав человека и на сохранение мира и безопасности;

d) как обеспечить предоставление более широкой и эффективной гуманитарной, правовой и финансовой помощи жертвам торговли людьми, а также самое полное вовлечение в эти усилия гражданского общества, неправительственных организаций и частного сектора, в том числе в странах, в которые в конечном итоге попадают жертвы торговли людьми;

e) как укрепить потенциал системы Организации Объединенных Наций на местах по предотвращению, выявлению, рассмотрению случаев торговли людьми и борьбе с нею;

f) как стимулировать государства-члены и более эффективно помогать им в присоединении к соответствующим международным документам и их полном осуществлении, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней, в частности Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, и в совершенствовании международного сотрудничества в правоохранительной сфере;

g) торговля людьми и их незаконная переправка процветают в условиях конфликта и нестабильности, поскольку преступники пользуются тем, что власть государства оказывается подорванной. В какой степени деятельность тех, кто занимается торговлей людьми и их незаконной переправкой, препят-

ствует усилиям по поддержанию власти государства и поиску политических путей урегулирования кризисов? Как торговля людьми и их незаконная переправка сказываются на политической динамике в соответствующих странах? Как эти явления сказываются на социальной жизни в соответствующих странах и как местные заинтересованные стороны могут мобилизоваться, чтобы «повернуться лицом» к проблемам, порождаемым такой деятельностью, и заняться их решением?

Формат

Заседание проводится в формате открытых прений на уровне министров в Совете Безопасности под председательством Италии.

Итоговый результат

Проводится рассмотрение предложенного проекта резолюции Совета Безопасности в развитие резолюции 2331 (2016).

Докладчики

- Генеральный секретарь
- Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
- Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, Мария Грация Джаммаринаро